

## Informations sur le virus Zika

### Informations générales

- En règle générale, les personnes contractent le virus Zika par une piqûre de moustique, mais seulement certains genres de moustiques (moustiques *Aedes*) peuvent le transmettre.
- Le virus Zika peut également se transmettre lors d'un rapport sexuel ou par le sang (c.-à-d. transfusion sanguine, partage de seringue, etc.). Le virus Zika ne se transmet *pas* par un contact courant.
- La plupart des personnes (80 %) infectées du virus Zika ne sont *pas* malades. Pour celles qui tombent malades, la maladie est généralement peu sévère.
- Étant donné que le virus Zika cause des malformations congénitales, il faut suivre certains conseils de prudence en cas de grossesse. Voir ci-dessous.
- Il n'existe aucun vaccin contre le virus Zika ni aucun médicament pour le traiter.

### Symptômes

La plupart des personnes qui ont contracté le virus Zika (80 %) ne développent aucun symptôme et peuvent ne pas savoir quelles sont infectées.

Pour celles qui ont des symptômes, les plus courants sont les suivants : fièvre, éruption cutanée, douleurs articulaires et conjonctivite (yeux rouges). Dans la majorité des cas, les troubles sont modérés et une hospitalisation n'est pas nécessaire. Les complications, telles qu'une paralysie ou une infection du cerveau, sont peu fréquentes. Les symptômes apparaissent généralement deux à 12 jours après une piqûre par un moustique infecté et peuvent durer jusqu'à une semaine.

Les symptômes du virus Zika sont semblables à ceux d'autres maladies causées par des moustiques, comme le [virus de la dengue](#) ou le [virus du chikungunya](#).

### Dépistage

La plupart des gens n'ont *pas* besoin de passer le test de dépistage du virus Zika, même s'ils ont voyagé dans un pays où le virus se propage. Le dépistage est surtout important pour la femme enceinte, qui a passé du temps dans une zone affectée par le virus Zika ou qui, pendant sa grossesse, a eu des rapports sexuels non protégés\* avec une personne infectée ou susceptible d'être infectée par le virus Zika.

Il existe deux types de tests pour diagnostiquer l'infection par le virus Zika :

1. **RT-PCR** : ce test recherche le virus Zika dans le sang ou les urines.

\* Le terme « protection » désigne un préservatif féminin ou masculin pour les relations sexuelles vaginales et anales et les digues dentaires pour les relations sexuelles orales. Le terme « non protégées » désigne des relations sexuelles sans protection.

2. **Sérologie** : ce test recherche des anticorps qui combattent l'infection par le virus Zika dans votre sang.

Si vous recevez un résultat positif à un test du virus Zika, cela peut signifier que vous êtes infecté(e), ou que vous avez été infecté(e) dans le passé.

Toutefois, un résultat négatif ne signifie pas nécessairement que vous n'avez pas été infecté(e). Par exemple, si vous avez effectué le test peu de temps après être tombé(e) malade, il est possible que votre corps n'ait pas eu le temps de produire des anticorps pouvant être mesurés par le test. Votre médecin peut demander des tests supplémentaires pour confirmer.

Si vous avez des questions ou des préoccupations, parlez-en à votre médecin. Il peut utiliser les résultats pour vous aider à prendre des décisions vous permettant de rester en bonne santé.

### **Traitement**

Il n'existe aucun traitement pour le Zika, mais les antalgiques (comme l'acétaminophène) peuvent contribuer à soulager les symptômes. La plupart des personnes se rétablissent d'elles-mêmes en se reposant et en s'hydratant.

### **Zones affectées**

Le virus Zika est présent en Amérique centrale et du Sud, au Mexique, dans les Caraïbes et d'autres lieux répertoriés par les [Centres pour la prévention et le contrôle des maladies](#) (Centers for Disease Control and Prevention). (Pour connaître les nouvelles zones affectées par le virus Zika, consulter le site : [cdc.gov/zika](http://cdc.gov/zika).) Le virus se propage actuellement par le moustique *Aedes aegypti*, qui vit dans ces zones. L'*Aedes aegypti* n'a pas été trouvé dans la ville de New York.

On trouve un autre genre de moustique *Aedes* dans la ville de New York. Il s'agit du moustique *Aedes albopictus*. L'*Aedes albopictus* peut transmettre le virus Zika à l'homme, mais les experts de santé poursuivent leurs études pour savoir si cela est probable. Le fait qu'un moustique soit porteur du virus n'est pas synonyme de propagation. Les experts de santé n'ont pas trouvé de moustiques locaux infectés par le virus Zika. Ils se préparent toutefois à l'éventualité que l'*Aedes albopictus* puisse être infecté du virus Zika et prennent des mesures agressives afin de surveiller la situation et de passer à l'action, le cas échéant. Lire « What the City is Doing » sur le site [nyc.gov/health/zika](http://nyc.gov/health/zika) afin de connaître les dernières actions de la ville à ce titre.

### **Avertissement pour les femmes enceintes**

Pour la plupart des individus, le virus Zika n'est pas dangereux. Cependant, le virus Zika **cause des anomalies congénitales**. Parmi les anomalies congénitales liées au virus Zika, on compte la naissance de nourrissons ayant une tête plus petite que la normale. Cela s'appelle la « microcéphalie ». Les experts de la santé étudient encore le lien entre le virus Zika et la microcéphalie. Les principaux conseils à suivre pour éviter ce risque sont exposés ci-dessous.

\* Le terme « protection » désigne un préservatif féminin ou masculin pour les relations sexuelles vaginales et anales et les digues dentaires pour les relations sexuelles orales. Le terme « non protégées » désigne des relations sexuelles sans protection.

**Conseils pour les femmes enceintes et leurs partenaires sexuels**

Les femmes enceintes qui <b>ne se sont pas</b> rendues dans une zone affectée par le virus Zika	<p><b>Reportez votre voyage jusqu'à ce que les experts de la santé déclarent la situation sûre.</b></p> <p>Si vous ne pouvez pas reporter votre voyage, parlez en premier lieu à un prestataire de soins de santé et prenez des mesures pour vous protéger pendant votre voyage. Tenez compte des conseils suivants sur la transmission sexuelle et les voyages sains et sûrs.</p>
Les femmes enceintes qui <b>se sont</b> rendues dans une zone affectée par le virus Zika	Appelez votre prestataire de soins de santé afin d'envisager un test de dépistage du virus Zika.
<b>Partenaire sexuel</b> infecté ou susceptible d'être infecté par le virus Zika	<p>Mettez-vous d'accord ensemble pour ne pas avoir de relations sexuelles ou pour utiliser des préservatifs (ou toute autre protection*) correctement chaque fois que vous avez des relations vaginales, anales et/ou orales pendant toute la durée de la grossesse.</p> <p>Si vous êtes enceinte et que vous avez eu des relations sexuelles vaginales, anales ou orales non protégées* avec une personne infectée ou susceptible d'être infectée par le virus Zika, veuillez contacter votre prestataire de soins de santé afin d'envisager un test de dépistage du virus Zika.</p>

**Conseils pour les personnes qui essayent de concevoir un enfant**

Le dépistage du virus du Zika n'est pas recommandé pour les couples qui essayent de concevoir un enfant. Pour réduire le risque de contamination, veuillez suivre les conseils ci-dessous :

Les personnes qui <b>ne se sont pas</b> rendues dans une zone affectée par le virus Zika	<b>Reportez votre voyage jusqu'à ce que les experts de la santé déclarent la situation sûre.</b>	
Femme affectée ou susceptible d'être affectée par le virus Zika	<b>Symptômes</b>	Attendez <b>au moins huit semaines</b> après l'apparition des symptômes avant d'essayer de concevoir un enfant
	<b>Aucun symptôme</b>	Attendez <b>au moins huit semaines</b> après la dernière exposition possible au virus Zika avant d'essayer de concevoir un enfant
Homme affecté ou susceptible d'être affecté par le virus Zika	<b>Symptômes</b>	Attendez <b>au moins six mois</b> après l'apparition des symptômes avant d'essayer de concevoir un enfant
	<b>Aucun symptôme</b>	Attendez <b>au moins six mois</b> après la dernière exposition possible au virus Zika avant d'essayer de concevoir un enfant

Pour plus d'information sur le virus Zika et la grossesse, consultez les sites [nyc.gov/health/zika](http://nyc.gov/health/zika) et [cdc.gov/zika/pregnancy](http://cdc.gov/zika/pregnancy).

\* Le terme « protection » désigne un préservatif féminin ou masculin pour les relations sexuelles vaginales et anales et les digues dentaires pour les relations sexuelles orales. Le terme « non protégées » désigne des relations sexuelles sans protection.

## Transmission sexuelle

Les hommes et les femmes peuvent transmettre le virus Zika par relation sexuelle. Les relations sexuelles comprennent les relations vaginales, anales et orales et/ou le partage d'accessoires sexuels.

**Les experts de la santé étudient encore ce risque. Les personnes qui séjournent dans une région contaminée par le virus Zika doivent utiliser une protection\* et des moyens de contraception pendant leur voyage et après leur retour à la maison.** Les protections\* peuvent empêcher le virus Zika de se propager par voie sexuelle. Les moyens de contraception aident à éviter de tomber enceinte lorsque l'un des partenaires ou les deux sont susceptibles d'être infectés par le virus Zika.

### Conseils pour éviter de transmettre le virus Zika par voie sexuelle

Lors de tout voyage dans une région contaminée par le virus Zika	Utilisez correctement un moyen de contraception et une protection*
Après votre retour après un séjour dans une région contaminée par le virus Zika	<b>Femmes :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Continuez d'utiliser un moyen de contraception <b>pendant huit semaines</b> après le retour à la maison afin d'éviter de tomber enceintes.</li><li>• Utilisez correctement une protection* chaque fois que vous avez des relations sexuelles vaginales, anales ou orales <b>pendant huit semaines</b> après le retour à la maison.</li></ul>
	<b>Hommes :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez correctement une protection* chaque fois que vous avez des relations sexuelles vaginales, anales et/ou orales pendant six mois après le retour à la maison.</li></ul>

Pour une liste complète des options en termes de [moyens de contraception](#), consultez le site : [nyc.gov](#), et recherchez les termes « birth control ».

\* Le terme « protection » désigne un préservatif féminin ou masculin pour les relations sexuelles vaginales et anales et les digues dentaires pour les relations sexuelles orales. Le terme « non protégées » désigne des relations sexuelles sans protection.

## Don de sang

Il est rare mais possible qu'une transfusion sanguine soit un vecteur de transmission du virus Zika d'une personne à une autre. Pour aider à éviter que cela ne se produise, veuillez suivre les conseils ci-dessous :

### Conseils pour un don de sang

Personnes qui se sont rendues dans une région contaminée	Attendez <b>quatre semaines</b> après votre retour dans le pays avant de donner votre sang.
Personnes qui ont eu des relations sexuelles (vaginales, anales ou orales) non protégées* avec un partenaire qui s'est rendu dans une région contaminée au cours des trois mois qui ont précédé le dernier rapport sexuel	Attendez <b>quatre semaines</b> après votre dernier rapport sexuel avant de donner votre sang.
Personnes qui se sont rendues dans une région contaminée <b>et qui ont déjà donné leur sang</b> au cours des quatre semaines qui ont suivi leur retour à la maison.	Si <b>dans les deux semaines</b> après avoir donné votre sang vous développez <i>deux ou plusieurs</i> de ces symptômes : fièvre, douleurs articulaires, irritation cutanée ou conjonctivite (yeux rouges), informez-en l'établissement où vous avez donné votre sang.  Si vous avez des symptômes, évitez de donner à nouveau votre sang jusqu'à ce qu'ils aient disparu pendant <b>au moins quatre semaines</b> .

## Nourrissons et enfants

D'après le CDC :

- Les nourrissons et les enfants peuvent être atteints du virus Zika.
- Les symptômes chez les nourrissons et les enfants sont ceux qui sont décrits ci-dessus à la rubrique « Symptômes ».
- L'infection par le virus du Zika au moment de la naissance ou pendant la petite enfance n'a *pas* été liée à la microcéphalie (crâne de taille anormalement petite).
- Le virus Zika a été retrouvé dans le lait maternel mais il n'existe aucun cas où la mère a transmis le virus Zika à son nourrisson par le lait maternel. Le CDC encourage les mères se trouvant dans les zones affectées par le virus Zika à continuer l'allaitement maternel en raison de ses nombreux avantages.
- Pour un complément d'information, il est conseillé aux parents de consulter le site : [cdc.gov/zika](http://cdc.gov/zika)

## Voyages sûrs et sains

Si vous vous rendez dans une zone affectée par le virus Zika, lisez les avertissements ci-dessus relatifs à la grossesse et à la transmission sexuelle et prenez des mesures pour éviter les moustiques. Les astuces suivantes sont importantes pour toute personne se rendant dans une zone affectée par le virus Zika, mais tout particulièrement pour les femmes enceintes qui ne peuvent pas reporter leur voyage.

\* Le terme « protection » désigne un préservatif féminin ou masculin pour les relations sexuelles vaginales et anales et les digues dentaires pour les relations sexuelles orales. Le terme « non protégées » désigne des relations sexuelles sans protection.

Le genre de moustique lié à l'épidémie actuelle est très agressif. En général, les piqûres de moustique sont plus fréquentes pendant la journée et en début de soirée.

- Utilisez un [insectifuge](#) contenant du DEET, de l'icaridine ou de l'huile d'eucalyptus citron.
  - Utilisez des insectifuges approuvés par l'EPA et suivez les consignes portées sur l'étiquette.
  - Premièrement, appliquez une crème solaire, puis l'insectifuge.
  - Les insectifuges sont sans danger chez les femmes enceintes.
  - N'utilisez pas d'insectifuge contenant de l'huile d'eucalyptus citron sur les enfants de moins de trois ans.
  - Ne laissez pas les enfants en bas âge appliquer eux-mêmes un insectifuge.
  - N'appliquez pas d'insectifuge sur les mains, les yeux ou la bouche d'un enfant, ni sur une peau irritée ou des coupures.
- Portez des manches longues et un pantalon ; habillez les enfants de la même manière. Portez des vêtements imprégnés de perméthrine (une substance chimique insectifuge).
- Restez dans des endroits bénéficiant de la climatisation ou dotés de moustiquaires aux fenêtres et aux portes.
- Si vous ne parvenez pas à empêcher l'entrée de moustiques dans votre habitation, utilisez une moustiquaire de lit. Couvrez les berceaux, poussettes et landaus d'une moustiquaire.
- Videz l'eau stagnante qui s'accumule dans et autour de votre résidence, parce qu'elle attire les moustiques.

Le CDC recommande aux voyageurs retournant aux États-Unis de zones affectées par le virus Zika de prendre des mesures afin d'éviter de se faire piquer par des moustiques pendant trois semaines, même s'ils ne se sentent pas malades, afin d'éviter la propagation du virus Zika aux moustiques locaux.

### **Prévention contre les moustiques dans la ville de New York**

Le virus Zika n'a pas été signalé dans les moustiques de la ville de New York, mais les moustiques locaux peuvent transmettre d'autres maladies telles que le virus du Nil occidental. Les New-Yorkais peuvent aider à endiguer la propagation des virus transmis par les moustiques en prenant les mesures suivantes :

- Appliquez un insectifuge et portez des manches longues ou des pantalons le soir pendant la saison des moustiques (de juin à septembre) ;
- Installez ou réparez les moustiquaires aux fenêtres et aux portes ;
- Videz les récipients contenant de l'eau stagnante tels que les pots de fleurs, gouttières, bassines, couvertures de piscine, gamelles d'eau des animaux domestiques, pneus usagés et bains à oiseaux. Une très petite quantité d'eau peut constituer le terrain idéal pour le développement de centaines d'œufs de moustiques ;
- Veillez à ce que les piscines privées soient correctement entretenues et chlorées ;

\* Le terme « protection » désigne un préservatif féminin ou masculin pour les relations sexuelles vaginales et anales et les digues dentaires pour les relations sexuelles orales. Le terme « non protégées » désigne des relations sexuelles sans protection.

- Signalez toute présence d'eau stagnante au 311. Le Département de la Santé inspecte les plaintes relatives à l'eau stagnante et dresse des procès-verbaux contre les propriétaires qui ne s'en débarrassent pas. S'il est impossible de drainer l'eau stagnante, la ville applique des traitements appelés des larvicides, qui tuent les moustiques avant qu'ils arrivent à maturité et puissent propager les maladies.

### **Pour plus d'informations**

Visitez les liens suivants :

- [cdc.gov/zika](http://cdc.gov/zika)
- [paho.org](http://paho.org)

Pour une assistance dans la recherche d'un hôpital ou d'une clinique, appelez le 311.

Inclure @NYCHealthy, @DrMaryTBassett et @DrJayVarma sur Twitter pour les dernières alertes de santé.

\* Le terme « protection » désigne un préservatif féminin ou masculin pour les relations sexuelles vaginales et anales et les digues dentaires pour les relations sexuelles orales. Le terme « non protégées » désigne des relations sexuelles sans protection.

Mise à jour du 31-10-16